

КСР - Магнитострикционные датчики уровня (высокоточные)







KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG

69439 Zwingenberg

Germany Tel ++49 (0) 62 63 - 87- 0 ++49 (0) 62 63 - 87 99

info@ksr-kuebler.com www.ksr-kuebler.com

KSR KUEBLER (Eastern Europe)

12679 Berlin, Landsberger Allee 453 Tel ++49 (0) 30 - 934 99 502 Fax ++49 (0) 30 - 934 99 676 eastern_europe@ksr-kuebler.com

KUBLER FRANCE S.A.

68700 Cernay

KSR KUEBLER (UK) Level Measurement & Control Ltd. Molesey, Surrey KT8 1QZ

KSR KUEBLER (SCANDINAVIA)

2970 Hoersholm

KSR KUEBLER (ITALY)

Misura di Livello 24030 Brembate S.(BG)

KSR H&H Measurement (NETHERLANDS)

5056 KA Berkel-Enschot

KSR KUEBLER (USA)

Level Control Products of America Inc. Charlotte, NC 28273

KSR KUEBLER (SINGAPORE)

Level Measurement & Control Pte. Ltd. Singapore 608609

SHANGHAI KSR KUEBLER

Automation Instruments Co. Ltd. Shanghai / China

Представительство в Российской Федерации

НТППК ПЛАЗВАК

109428 г. Москва Стахановская улица дом 20 Строение 11, 1-й этаж, комната 1 Тел./ Факс: +7 095 730 48 74 E-Mail: uvinv@mail.ru

www.tano.ru

Представительство на Украине

СКИФ КОНТРОЛ

02002 г. Киев Улица М. Расковой 4 а Тел./ Факс: +380 44 56852 37

E-Mail: scontrol@ipteleocom.ua

www.skifcontrol.com.ua

Представительство в Казахстане

КазРосАвтоматизация 463022 г. Актобе

Улица Пацаева дом Тел./ Факс: +7 3132 56 37 19 E-Mail: kz@turck.ru

www.turck.ru



Сертификаты и разрешения

Germany



IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH



Россия, Беларус	
Госгортехнадзор; Госстандарт	
Проматомналзор	

Содержание

КСР - Датчики уровня	
Описание	4
Типовое обозначение	5
КСР - Датчики уровня	
Нержавеющая сталь 1.4571	6
Исполнение для пищевой промышленности	7
Исполнение для фармацевтики	8
ПВХ, полипропилен, ПВДФ	9
Нержав. сталь с покрытием из ПВДФ	10
Нержав. сталь с покрытием из ПТФЭ	10
Байпасное исполнение	11
Перечень поплавков	12
Максимальная длина скользящей	
трубы для FFGEx	13
Контроль качества КСР КЮБЛЕР	14





КСР - Датчики уровня

Высокоточное измерение уровня жидкости по магнитострикционному принципу

КСР датчики уровня типа FFG-Т-... служат для измерения уровня жидкости. В основе принципа действия сензора лежит магнитострикционный эффект. Поплавок движется по скользящей трубке и передаёт уровень жидкости на сензор. В поплавке находится магнит, в скользящей трубке натянут провод (1) из магнитострикционного материала. Вокруг провода находится магнитное поле (3). При помощи короткого импульса тока создаётся кратковременное магнитное поле по всей длине провода. Магнитное поле провода (4) соприкасается с проводом. В головке датчика (2) на конце провода эта механическая волна преобразуется с помощью пьезокерамического преобразователя в электрический сигнал. Момент выхода механической волны (5) и тем самым положение поплавка определяется измерением времени пробега.

Технические приемущества

Простой принцип действия даёт возможность применять их в разных областях.

Непрерывное измерение высоты уровня не зависит от физических и химических свойств среды таких как, образование пены и пузырей, токопроводимости, давления и температуры в указанных пределах.

Передача сигналов на большие расстояния.

Простой монтаж и испытание.Однократная калибровка.

Совместное измерение общего уровня и уровня раздела фаз Δ -плотности 50 kg/m³.

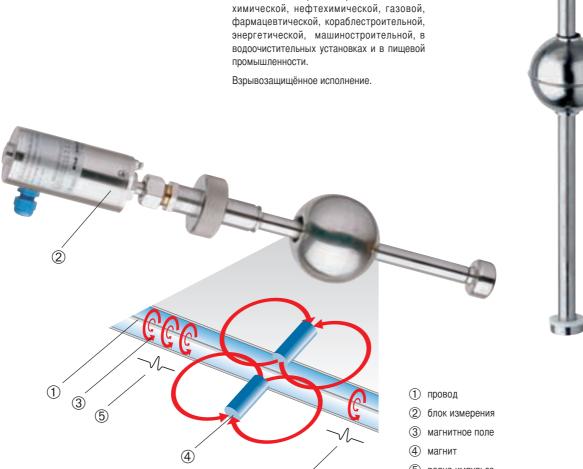
Диапазоны применения:

от -200 °C до +200 °C

от вакуума до 100 bar

плотность: $\ge 400 \text{ kg/m}^3$

Использование коррозионностойких материалов даёт возможность использования их в любой отрасли промышленности:



(5)

б волна импульса соприкосновения

КСР - Датчики уровня



Типовое обозначение

код								
1		Основной тип						
	FFG							
2		Исполнение						
	T	Корпус датчика из нерж. стали						
3		Монтажное присоединение		Материал (монтажного присо	единен	ия)		
/	R NPT MR F FC IS	Винтовая резьба вниз (DIN) Винтовая резьба вниз (NPT) Ввертное соед. DIN 11851 Фланец (DIN, ANSI или JIS) Сlamp-трубн.соед. DIN 32676 Патрубок Ингольд	резьба вниз (NPT) VE Нерж. сталь электрополированная соед. DIN 11851 VEC Нерж. сталь с покрытием из Э-ХТФЭ DIN, ANSI или JIS) VTF Нерж. сталь с покрытием из ПТФЭ бн.соед. DIN 32676 Т титан					
4		Монтажное присоединение						
//		Винтовая резьба размеры в дюйм	иах					
		Ввертное соединение размеры DN	V 50 - DI	N 150				
DIN ANSI JIS Clamp	/	Фланцы Ду DN 50 - DN 200 2"- 8" ³ / ₈ "(DN 10) - 4"(DN 100) DN 25 - DN 100; 1"- 4"	/	Фланцы Ру PN 6 - PN 100 Class 150 - 600 5 K- 63 K		тип уплотнения фланца стандарт С выборочно E,A,F,N стандартRF выборочно TJ,FF,ST,SG стандартRF выборочно TJ,FF,ST,SG		
5		Материал скользящей трубы						
	V VE VEC VTF T	Нерж. сталь 1.4571 Нерж. сталь электрополир. Нерж. ст. с покр. из Э-ХТФЭ Нерж. ст. с покр. из ПТФЭ титан	HB HC P PP PF	Хастеллой В Хастеллой С ПВХ Полипропилен ПВДФ				
6	4	Длина скользящей трубы		Диапазон измерения		Диаметр		
	//	L/ Длина в мм	M/	Длина в мм		диаметр трубы в мм		
7		Исполнение поплавка (страница 1	2)					
/	/	материал (код 5)		Диаметр поплавка в мм				
8		Сертификаты и разрешения						
	Ex	Взрывозащищённое исполнение						

Пример заказа

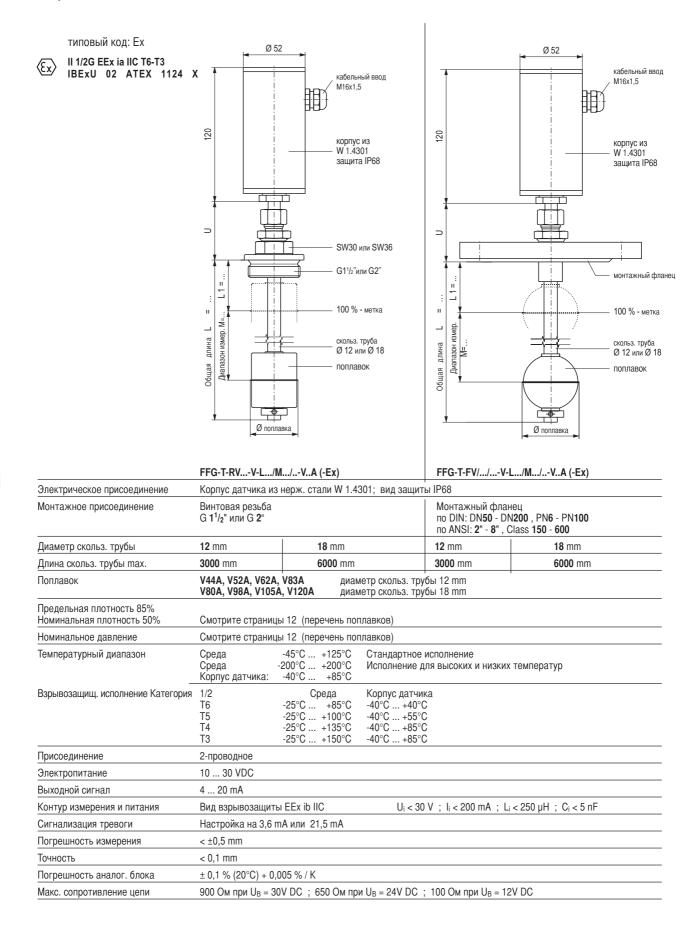


1019_1

КСР - Датчики уровня

KSR KUEBLER

Нержавеющая сталь 1.4571

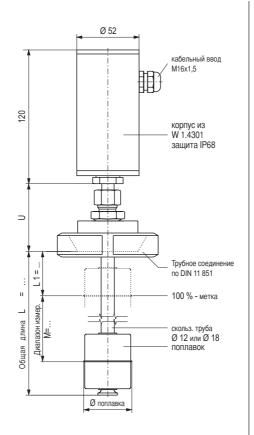


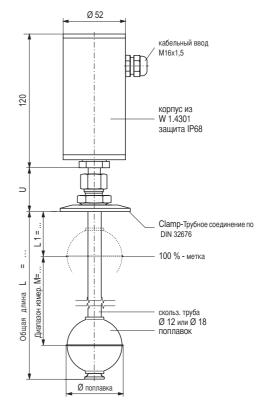


Исполнение для пищевой промышленности Нерж. сталь 1.4404, 1.4435

ТИПОВЫЙ КОД: EX

II 1/2G EEx ia IIC T6-T3
IBEXU 02 ATEX 1124 X





FFG-T-MRVE...-VE-L.../M.../..-VE..A (-Ex)

FFG-T-FCVE/...-VE-L.../M.../..-VE..A (-Ex)

Электрическое присоединение	Корпус датчика из нерж. стали W 1.4301; вид защиты IP68						
Монтажное присоединение	Соединение по DIN DN 50 - DN 150	11851		Clamp-трубное соедин. по DIN 32676 DN 25 - DN 100 или 1 " - 4 "			
Диаметр скольз. трубы	12 mm	18 mm		12 mm	18 mm		
Длина скольз. трубы тах.	3000 mm	6000 mm		3000 mm	6000 mm		
Поплавок	V44A, V52A, V62A, V80A, V98A, V105A		етр скольз. тру етр скольз. тру				
Предельная плотность 85% Номинальная плотность 50%	Смотрите страниць	ы 12 (перечень поп	лавков)				
Номинальное давление	Смотрите страниць	ы 12 (перечень поп	лавков)				
Температурный диапазон	Среда -	-45°C +125°C 200°C +200°C -40°C +85°C	Стандартное и Исполнение д	е исполнение для высоких и низких температур			
Взрывозащищ. исполнение Категория	T5	Среда -25°С +85°С -25°С +100°С -25°С +135°С -25°С +150°С	Корпус датчик -40°С +40°С -40°С +55°С -40°С +85°С -40°С +85°С	; ;			
Присоединение	2-проводное						
Электропитание	10 30 VDC						
Выходной сигнал	4 20 mA						
Контур измерения и питания	Вид взрывозащиты EEx ib IIC						
Сигнализация тревоги	Настройка на 3,6 mA или 21,5 mA						
Погрешность измерения	< ±0,5 mm						
Точность	< 0,1 mm						
Погрешность аналог. блока	± 0,1 % (20°C) + 0,005 % / K						
Макс. сопротивление цепи	900 Ом при U _B = 30	V DC ; 650 Ом при	1 U _B = 24V DC ;	100 Ом при U _B = 12	V DC		

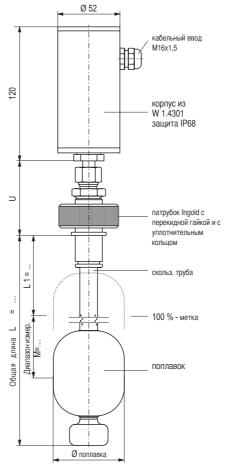
Исполнение для фармацевтики нерж. сталь 1.4435, 1.4539

типовый код: Ех

⟨£χ⟩

II 1/2G EEx ia IIC T6-T3 IBExU 02 ATEX 1124 X





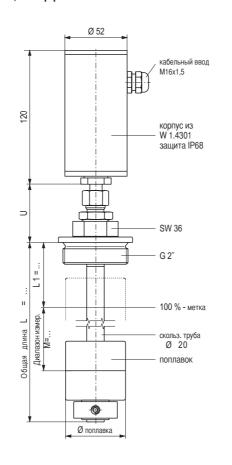
1012-1

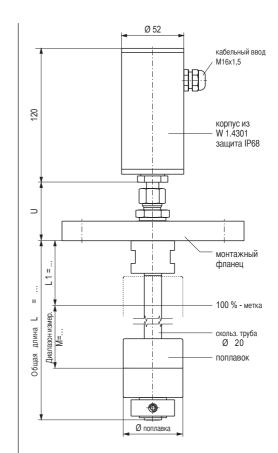
FFG-T-IS-V-L.../M.../17,2-V80/88R4/3A/35 (-Ex)

	FFG-T-IS-V-L	FFG-T-IS-V-L/M/17,2-V80R/4V/39 (-Ex)							
Электрическое присоединение	Корпус датчика из нерж. стали W 1.4301; вид защиты IP68								
Монтажное присоединение		IS=патрубок ингольд MR =винт. соед. по DIN 11851 или другие стерильн. соед. FC= Clamp-соединение F= Фланец (DIN, ANSI, JIS)							
Диаметр скольз. трубы	17,2 мм нерж. ста	17,2 мм нерж. сталь 1.4435 или 1.4539, поверхность шлифов. и полиров., R _a <0,4							
Длина скольз. трубы тах.	6000 mm								
Поплавок	V80/88R4/3A/35 V80R/4V/39		5, поверхность шлифов. и полиров., R _a <0,4 , поверхность электрополированная						
Предельная плотность 85%	715 kg/m ³								
Номинальная плотность 50%	1220 kg/m ³								
Номинальное давление	10 бар								
Температурный диапазон	Среда Среда Корпус датчика:	-45°C +125°C -200°C +200°C -40°C +85°C	Стандартное исполнение Исполнение для высоких и низких температур						
Взрывозащищ. исполнение Категория	1/2 T6 T5 T4 T3	Среда -25°С +85°С -25°С +100°С -25°С +135°С -25°С +150°С	Корпус датчика -40°С +40°С -40°С +55°С -40°С +85°С -40°С +85°С						
Присоединение	2-проводное								
Электропитание	10 30 VDC								
Выходной сигнал	4 20 mA								
Контур измерения и питания	Вид взрывозащиты EEx ib IIC $$ U $_{i}$ < 30 V $$; $$ I $_{i}$ < 200 mA $$; $$ L $_{i}$ < 250 $$ µH $$; $$ C $_{i}$ < 5 nF								
Сигнализация тревоги	Настройка на 3,6 mA или 21,5 mA								
Погрешность измерения	< ±0,5 mm								
Точность	< 0,1 mm								
Погрешность аналог. блока	± 0,1 % (20°C) + 0,005 % / K								
Макс. сопротивление цепи	900 Ом при $U_B = 30 V \; DC \; \; ; \; 650 \; O$ м при $U_B = 24 V \; DC \; \; ; \; 100 \; O$ м при $U_B = 12 V \; DC$								

KSR KUEBLER

ПВХ, полипропилен, ПВДФ

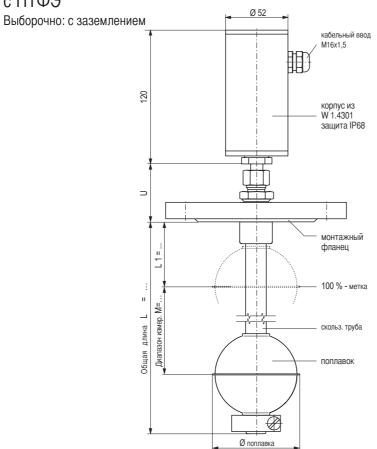


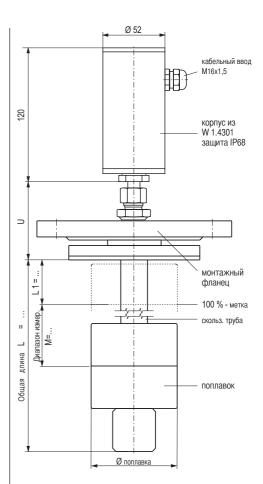


ПВХ	FFG-T-RPP-L/	M/PA		FFG-T-FP//P-L/M/PA				
Пропилен	FFG-T-RPPPP-L/M/PPA			FFG-T-FPP//PP-L/M/PPA				
ПВДФ	FFG-T-RPFPF-L	/M/PFA		FFG-T-FPF//PF-L/M/PFA				
Электрическое присоединение	Корпус датчика из	в нерж. стали W 1.4	301; вид защить	ы IP68				
Монтажное присоединение	Винтовая резьба G 2 "			Монтажный фланец по DIN: DN65 - DN125 , PN10 вид по ANSI: 2 ¹ /2" - 5" , Class 150 FF				
Диаметр скольз. трубы	20 mm							
Длина скольз. трубы тах.	5000 mm							
Поплавок	ПВХ Полипропилен ПВДФ	P55A/26 или P80 PP55A/26 или PP PF55A/26 или PF	280A					
Предельная плотность 85% Номинальная плотность 50%	Смотрите страниц	Смотрите страницы 12 (перечень поплавков)						
Номинальное давление	max.3 bar							
Температурный диапазон	Среда Корпус датчика	0°C +60°C -10°C +80°C -10°C +100°C -40°C +85°C	ПВХ полипропилен ПВДФ	1				
Присоединение	2-проводное							
Электропитание	10 30 VDC							
Выходной сигнал	4 20 mA							
Сигнализация тревоги	Настройка на 3,6 г	Настройка на 3,6 mA или 21,5 mA						
Погрешность измерения	< ±0,5 mm	< ±0,5 mm						
Точность	< 0,1 mm	< 0,1 mm						
Погрешность аналог. блока	± 0,1 % (20°C) + 0,	± 0,1 % (20°C) + 0,005 % / K						
Макс. сопротивление цепи	900 Ом при U _B = 3	0V DC ; 650 Ом пр	и $U_B = 24V DC$;	; 100 Ом при U _B = 12V DC				



Нерж. сталь, с покрытием из Э-XTЭ или с ПТФЭ





FFG-T-FVEC/.../...-VEC-L.../M.../18-VEC..A

FFG-T-FVTF/.../...-VTF--L.../M.../25-TF..A

Электрическое присоединение	Корпус датчика из нерж. стали W 1.4301; вид защиты IP68						
Монтажное присоединение	монтажный фланец по DIN DN50 - DN200 , PN6 - PN100 или по ANSI 2" - 8" , Class 150 - 600						
Диаметр скольз. трубы	18 mm 25 mm,толщина покрытия ПТФЭ=3,5 mm						
Длина скольз. трубы тах.	4000 mm	5000 mm					
Поплавок	VEC81A, VEC99A, VEC106A, VEC121A	TF80A, TF90A					
Предельная плотность 85% Номинальная плотность 50%	Смотрите страницы 12 (перечень поплавков)						
Номинальное давление	Смотрите страницы 12 (перечень поплавков) max.3 bar						
Температурный диапазон	по монтажу зависит от рабочей среды Корпус датчика -40°С +85°С						
Присоединение	2-проводное						
Электропитание	10 30 VDC						
Выходной сигнал	4 20 mA						
Сигнализация тревоги	Настройка на 3,6 mA или 21,5 mA						
Погрешность измерения	< ±0,5 mm						
Точность	< 0,1 mm						
Погрешность аналог. блока	± 0,1 % (20°C) + 0,005 % / K						
Макс. сопротивление цепи	900 Ом при U _B = 30V DC ; 650 Ом при U _B = 24V DC ; 100 Ом при U _B = 12V DC						

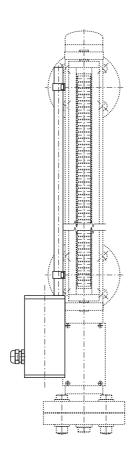
КСР - Датчики уровня

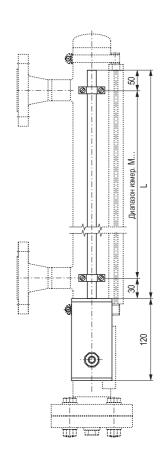
Байпасное исполнение

Типовый код: Ех

⟨£x⟩

II 2G EEx ib IIC T6-T3 IBExU 02 ATEX 1124 X





RUEBLER KUEBLER

FFG-BT-V-L.../M.../12 (-Ex)

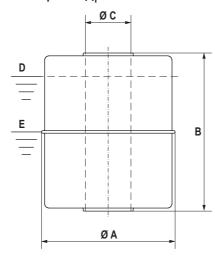
	FFG-B1-V-L/IVI/ 12 (-EX)							
Электрическое присоединение	Корпус датчика из нерж. стали W 1.4301; вид защиты IP68							
Диаметр трубки датчика	12 mm							
Длина трубки датчика	200 mm 6000 mm							
Допустимая темпрература окружающей среды	Трубка датчика -45°С +125°С Стандартное исполнение Трубка датчика -200°С +200°С Исполн. для высоких и низких температур Корпус датчика: -40°С +85°С							
Взрывозащищ. исполнение	Категория 2 Трубка датчика Корпус датчика T6 -25°C +85°C -40°C +40°C T5 -25°C +100°C -40°C +55°C T4 -25°C +135°C -40°C +85°C T3 -25°C +150°C -40°C +85°C							
Присоединение	2-проводное							
Электропитание	10 30 VDC							
Выходной сигнал	4 20 mA							
Контур измерения и питания	Вид взрывозащиты EEx ib IIC							
Сигнализация тревоги	Настройка на 3,6 mA или 21,5 mA							
Погрешность измерения	< ±0,5 mm							
Точность	< 0,1 mm							
Погрешность аналог. блока	± 0,1 % (20°C) + 0,005 % / K							
Макс. сопротивление цепи	900 Ом при $U_B = 30 V \; DC \; \; ; \; 650 \; O$ м при $U_B = 24 V \; DC \; \; ; \; 100 \; O$ м при $U_B = 12 V \; DC$							



Шаровой поплавок (К)

ØΑ

Цилиндрический поплавок (Z)



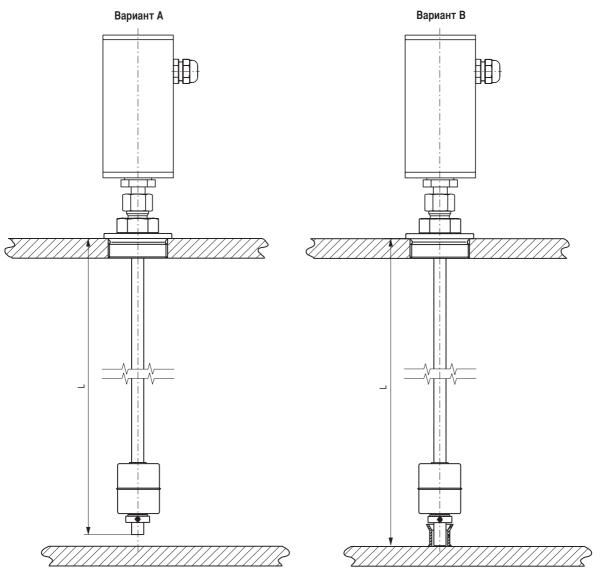
D = предельная плотность при 85% погруженного объёма поплавка

E = номинальная плотность при 50% погруженного объёма поплавка

Материал	Тип* код 6	Вид	A Ø	В	C Ø	Мах. раб. давлен bar	Мах. ниераб. температ. °C	Bec	Объём cm³	Пред. пл. 85% kg/m ³	Ном. пл. 50% kg/m ³
Церу отоп	V44A	Z	mm 44	mm 52	mm 15	16	200	g 42	60	818	1390
Нерж. сталь	V44A V52A	K			15	40	200		57		1390
	V62A	K	52 62	52 61	15	32	200	37 52	102	769 597	1015
	V83A										
	V80A	K K	83 80	81 76	15 23	25 25	200 200	88 114	254 198	408 679	693 1155
	V98A			96							
		K	98		23	25	200	215	423	597	1016
	V105A	K	105	103	23	25	200	240	529	533	907
	V120A	K	120	117	23	25	200	268	811	389	661
	V120A/38	K	120	116	38	25	200	332	726	537	914
Титан	T44A	Z	44	52	15	16	200	37	60	720	1224
	T52A	K	52	52	15	25	200	34	57	707	1201
	T52A/0,6	K	52	52	15	60	200	41	57	852	1448
	T52A/0,8	K	52	52	15	80	200	51	57	1060	1802
	T62A	K	62	62	15	25	200	44	102	505	859
	T83A	K	83	81	15	25	200	60	254	278	473
	T80A	K	80	76	23	25	200	112	198	665	1130
	T98A	K	98	96	23	25	200	178	423	595	841
	T105A	K	105	103	23	25	200	166	529	369	627
	T120A	K	120	117	23	25	200	227	811	329	560
Нерж. сталь	VEC81A	K	81	77	22	25	зависит от среды	128	210	718	1220
с покрытием	VEC99A	K	99	97	22	25	зависит от среды	245	427	675	1148
из Э-ХТФЭ	VEC106A	K	106	104	22	25	зависит от среды	278	517	633	1076
	VEC121A	K	121	118	22	25	зависит от среды	310	794	459	781
ПВХ	P55A	Z	55	54	22	3	60	70	103	798	1357
	P55A/26	Z	55	80	26	3	60	110	141	919	1563
	P80A	Z	80	79	25	3	60	165	339	537	974
Поли-	PP55A	Z	55	54	22	3	80	51	103	582	989
пропилен	PP55A/26	Z	55	80	26	3	80	80	141	669	1137
	PP80A	Z	80	79	25	3	80	124	339	431	723
ПВДФ	PF55A	Z	55	69	22	3	100	92	132	821	1396
	PF55A/26	Z	55	80	26	3	100	143	148	1140	1938
	PF80A	Z	80	79	25	3	100	196	339	681	1157
ПТФЭ	TF80A	Z	80	100	28	3	зависит от среды	250	441	667	1134
	TF90A	Z	90	100	28	3	зависит от среды	285	575	584	992



Определение максимальной длины скольз. трубы для КСР - Датчика уровня типа FFG-...-Ex



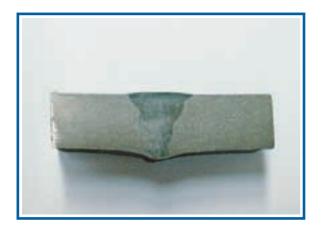
Крепление прибора на крыше бака

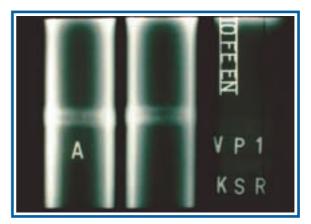
Крепление прибора на крыше бака и во втулке на дне бака

	Макс. длина трубы в mm							
Диам. ск. трубы	Вариант А	Вариант В						
12 x 1 mm	660 mm	3500 mm						
16 x 1 mm	1270 mm	6000 mm						
17,2 x 1,6 mm	2100 mm	6000 mm						
18 x 1,5 mm	3000 mm	6000 mm						

Контроль качества



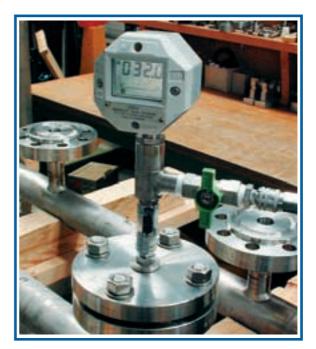
















KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG

69439 Zwingenberg Germany Tel ++49 (0) 62 63 - 87- 0 Fax ++49 (0) 62 63 - 87 99

info@ksr-kuebler.com www.ksr-kuebler.com